

F. 94 — 1353

**31 MARS 1994. — Décret portant assentiment de l'accord culturel conclu entre le Gouvernement de la Communauté française de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam, signé à Bruxelles le 23 septembre 1993 (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** L'accord culturel entre le Gouvernement de la Communauté française de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam, conclu à Bruxelles le 23 septembre 1993 sortira son plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mars 1994.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française,  
chargée de la Fonction publique, de l'Enfance, et de la Promotion de la Santé,

L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse  
et des Relations internationales,

M. LEBRUN

Le Ministre du Budget, de la Culture et du Sport,

E. TOMAS

Le Ministre de l'Education et de l'Audiovisuel,

Ph. MAHOUX

(1) *Session 1993-1994 :*

*Documents du Conseil.* — N° 149, n° 1 : Projet de décret; n° 2 : Rapport.

*Compte rendu intégral.* — Discussion et adoption : séance du 24 mars 1994.

VERTALING

N. 94 — 1353

**31 MAART 1994. — Decreet houdende toestemming in het cultureel akkoord tussen de Regering van de Franse Gemeenschap van België en de Regering van de Socialistische Republiek Viëtnam, ondertekend te Brussel op 23 september 1993 (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Het cultureel akkoord tussen de Regering van de Franse Gemeenschap van België en de Regering van de Socialistische Republiek Viëtnam, ondertekend te Brussel op 23 september 1993, zal volkomen uitwerking hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 maart 1994.

De Minister-Voorzitzer van de Regering van de Franse Gemeenschap,  
belast met de Ambtenarenzaken, het Kinderwelzijn en de Gezondheidspromotie,

L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Hulpverlening aan de Jeugd  
en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,

E. TOMAS

De Minister van Onderwijs en van de Audiovisuele Sector,

Ph. MAHOUX

(1) *Zitting 1993-1994 :*

*Stukken van de Raad.* — Nr. 149, nr. 1 : Ontwerp van decreet; nr. 2 : Verslag.

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming : vergadering van 24 maart 1994.